

Stempelmarke zu  
14,62 €

Marca da bollo da  
€ 14,62

31.12 Landestierärztlicher Dienst –  
31.12 Servizio veterinario provinciale  
Laura-Conti-Weg 4 – Via Laura Conti 4  
39100 Bozen – 39100 Bolzano

**Gesuch um Beauftragung zur Ausübung der Prophylaxetätigkeiten**  
**Domanda di incarico per lo svolgimento delle operazioni di profilassi**

Der/Die Unterfertigte

Il sottoscritto/La sottoscritta .....

geboren in

am

nato/nata a .....

il

/

/

wohnhaft in

residente a .....

PLZ, Gemeinde, Straße, Nr. – CAP, Comune, Via, n.

eingetragen bei der Tierärztekammer der Provinz

iscritto/iscritta all'Ordine dei Veterinari della Provincia di .....

erreichbar unter der Telefonnummer

reperibile al numero telefonico .....

und unter der E-Mail-Adresse

e all'indirizzo e-mail .....

ersucht den Landestierärztlichen Dienst um Ermächtigung, die Tätigkeiten in Bezug auf die in der Provinz Bozen obligatorischen Prophylaxepläne in folgenden Zonen durchführen zu dürfen:

chiede al Servizio veterinario provinciale l'autorizzazione a poter svolgere le operazioni previste dai piani di profilassi obbligatori sul territorio della Provincia di Bolzano nelle seguenti zone:

Der/Die Unterfertigte verpflichtet sich unter Befolgen der Anweisungen des Landestierärztlichen Dienstes und des gebietszuständigen Amtstierarztes zu arbeiten und die in der Provinz Bozen geltenden Bestimmungen zur Vorbeugung von Infektionskrankheiten zu befolgen.

Il sottoscritto/La sottoscritta si impegna ad operare seguendo le indicazioni impartite dal Servizio veterinario provinciale e del veterinario ufficiale territorialmente competente ed a osservare tutte le norme vigenti nell'ambito della Provincia di Bolzano in materia di prevenzione di malattie infettive.

Der/Die Unterfertigte enthebt die Landesverwaltung von jeglicher Verantwortung für eventuelle Schäden, die ihm oder Dritten bei der Durchführung der obgenannten Tätigkeit widerfahren sollten.

Il sottoscritto/La sottoscritta solleva l'amministrazione della Provincia da qualsiasi responsabilità per eventuali danni provocati a sé stesso/stessa o a terzi nell'espletamento delle suindicate attività.

**Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (LegID. Nr. 196/2003)**

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landesgesetzes Nr. 10/1992. verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor des Landestierärztlichen Dienstes.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des LegID. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

**Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. n. 196/2003)**

Titolare dei dati è la Provincia autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione della legge provinciale n. 10/1992. Responsabile del trattamento è il Direttore del Servizio veterinario provinciale.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il richiedente/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Datum

Data

/

/

Unterschrift

Firma